

Op de voordacht van de Minister van Justitie en van de Staatssecretaris van Asiel en Immigratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 69^{sexies} van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd door het besluit van 25 april 2004 en gewijzigd door de besluiten van 20 december 2006, van 27 april 2007 en van 7 mei 2008, wordt vervangen als volgt :

« De bepalingen van hoofdstuk I van titel II zijn van toepassing op de onderdanen van Bulgarije en Roemenië die naar België komen om er een activiteit in loondienst uit te oefenen evenals op hun familieleden met als enige uitzondering dat het document dat de Bulgaarse of Roemeense werknemer overeenkomstig artikel 50, § 2, 1^o moet voorleggen, het bewijs is dat hij in het bezit is van een arbeidskaart B zoals bepaald in het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers. »

Art. 2. Artikel 69^{septies} van hetzelfde besluit, ingevoegd door het besluit van 25 april 2004 en gewijzigd door de besluiten van 20 december 2006, van 27 april 2007, van 7 mei 2008 en van 21 september 2011 wordt vervangen als volgt :

« Dit hoofdstuk houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2014. »

Art. 3. In hetzelfde besluit worden de volgende artikelen opgeheven :

- 1^o artikel 69^{octies}, ingevoegd door het besluit van 25 april 2004 en gewijzigd door het besluit van 7 mei 2008;
- 2^o artikel 69^{nonies}, ingevoegd door het besluit van 25 april 2004 en gewijzigd door de besluiten van 20 december 2006 en van 7 mei 2008;
- 3^o artikel 69^{decies}, ingevoegd door het besluit van 20 december 2006 en gewijzigd door het besluit van 24 december 2008.

Art. 4. De verblijfstitels die uitgereikt werden aan de Bulgaarse en Roemeense werknemers en hun familieleden voor 31 december 2011 blijven geldig tot aan hun vervaldatum.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

Art. 6. Onze Minister die bevoegd is voor de Toegang tot het Grondgebied, het Verblijf, de Vestiging en de Verwijdering van Vreemdelingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 januari 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

De Staatssecretaris van Asiel en Immigratie,
Mevr. M. DE BLOCK

Sur proposition de la Ministre de la Justice et de la Secrétaire d'Etat à l'Asile et, à l'Immigration,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 69^{sexies} de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement, l'éloignement, inséré par l'arrêté du 25 avril 2004 et modifié par les arrêtés du 20 décembre 2006, du 27 avril 2007, du 7 mai 2008, est remplacé par ce qui suit :

« Les dispositions du chapitre I^{er} du titre II s'appliquent aux ressortissants bulgares et roumains, qui viennent en Belgique pour y exercer une activité salariée ainsi qu'aux membres de leurs familles à la seule exception que le document que le travailleur salarié bulgare ou roumain doit produire conformément à l'article 50, § 2, 1^o, est la preuve qu'il est en possession d'un permis de travail B tel que prévu à l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers. »

Art. 2. L'article 69^{septies} du même arrêté, inséré par l'arrêté du 25 avril 2004 et modifié par les arrêtés du 20 décembre 2006, du 27 avril 2007, du 7 mai 2008 du 24 décembre 2008 et du 21 septembre 2011, est remplacé par ce qui suit :

« Le présent chapitre cesse d'être en vigueur le 1^{er} janvier 2014. »

Art. 3. Dans le même arrêté, les articles suivants sont abrogés :

- 1^o l'article 69^{octies}, inséré par l'arrêté du 25 avril 2004 et modifié par l'arrêté du 7 mai 2008;
- 2^o l'article 69^{nonies}, inséré par l'arrêté du 25 avril 2004 et modifié par les arrêtés du 20 décembre 2006 et du 7 mai 2008;
- 3^o l'article 69^{decies}, inséré par l'arrêté du 20 décembre 2006 et modifié par l'arrêté du 24 décembre 2008.

Art. 4. Les titres de séjour délivrés avant le 31 décembre 2011 aux travailleurs salariés bulgares et roumains ainsi qu'aux membres de leurs familles restent valables jusqu'à leur terme.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Art. 6. Le Ministre qui a l'Accès au Territoire, le Séjour, l'Etablissement et l'Eloignement des Etrangers dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 janvier 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

La Secrétaire d'Etat à l'Asile et à l'Immigration
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 225

[C — 2012/00013]

11 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit houdende delegatie inzake aanbod tot dading en rechtshulp aan de personeelsleden van de federale politie en van de Algemene Inspectie van de federale politie en de lokale politie

De Minister van Binnenlandse zaken,

Gelet op de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, artikelen 48, 49, § 1, 52 en 53^{bis};

Gelet op de wet van 15 mei 2007 op de Algemene Inspectie en houdende diverse bepalingen betreffende de rechtspositie van sommige leden van de politiediensten, artikel 27;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 betreffende de burgerlijke aansprakelijkheid van en de rechtshulp en zaakschadevergoeding voor politieambtenaren, artikelen 1, 2^o, 2, 4, 5 en 6;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 225

[C — 2012/00013]

11 JANVIER 2012. — Arrêté ministériel portant délégation en matière d'offre de transaction et d'assistance en justice aux membres du personnel de la police fédérale et de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale

La Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, les articles 48, 49, § 1^{er}, 52 et 53^{bis};

Vu la loi du 15 mai 2007 sur l'Inspection générale et portant des dispositions diverses relatives au statut de certains membres des services de police, l'article 27;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 relatif à la responsabilité civile des fonctionnaires de police, à leur assistance en justice et à l'indemnisation du dommage aux biens encouru par ceux-ci, les articles 1^{er}, 2^o, 2, 4, 5 et 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 september 1996 houdende delegatie inzake aanbod tot dading en rechtshulp aan de leden van het operationeel korps van de rijkswacht,

Besluit :

Artikel 1. Voor het verlenen van rechtshulp aan de personeelsleden van de federale politie en van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie, die zich in de omstandigheden bevinden die worden bedoeld in artikel 52, § 1, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, wordt de Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheid- en Preventiebeleid aangesteld als bevoegde overheid om :

- 1° te beslissen over de aanvragen tot rechtshulp;
- 2° de kosten voor de verdediging terug te betalen na een ongegronde weigering van rechtshulp;
- 3° de kosten voor de verdediging terug te vorderen na een ongegronde toekenning van rechtshulp;
- 4° de tenlasteneming van de kosten van een zelf gekozen advocaat te beperken;
- 5° een toegewezen of zelf gekozen advocaat te vervangen.

Art. 2. Inzake geschillen waarbij derden zijn betrokken, is de Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie bevoegd om een aanbod tot dading te richten tot het personeelslid van de federale politie of van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie op wie de Staat verhaal wil nemen voor schade veroorzaakt aan de Staat of aan een derde, te wijten aan de opzettelijke fout, de zware fout of de lichte fout van gewoontelijke aard die het lid van de federale politie of van de Algemene Inspectie heeft gepleegd.

De Directeur-generaal van de Algemene Directie Veiligheid- en Preventiebeleid of de door hem aangewezen ambtenaren worden belast met het horen van het betrokken personeelslid van de federale politie of van de Algemene Inspectie van de federale politie en van de lokale politie inzake het aanbod tot dading dat de overheid zich voorneemt tot hem te richten.

Art. 3. Het ministerieel besluit van 15 september 1996 houdende delegatie inzake aanbod tot dading en rechtshulp aan de leden van het operationeel korps van de rijkswacht wordt opgeheven.

Art. 4. De delegaties voorzien door dit besluit zijn geldig voor de aanvragen tot rechtshulp die voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit werden ingediend, alsook voor de dadingen waarvan het feit dat daartoe aanleiding heeft gegeven, voorafgaat aan deze zelfde datum.

Brussel, 11 januari 2012.

Mevr. J. MILQUET

Vu l'arrêté ministériel du 15 septembre 1996 portant délégation en matière d'offre de transaction et d'assistance en justice aux membres du corps opérationnel de la gendarmerie,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'octroi de l'assistance en justice aux membres du personnel de la police fédérale et de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale, qui se trouvent dans les circonstances visées à l'article 52, § 1^{er}, de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, le Directeur général de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention est désigné en qualité d'autorité compétente pour :

- 1° statuer sur les demandes d'assistance en justice;
- 2° rembourser les frais exposés pour assurer la défense, après un refus non fondé d'assistance en justice;
- 3° récupérer les frais exposés pour assurer la défense après un octroi non fondé d'assistance en justice;
- 4° limiter la prise en charge des frais d'un avocat choisi;
- 5° remplacer un avocat attribué ou choisi.

Art. 2. En matière de litiges dans lesquels sont impliqués des tiers, le Directeur général de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention est compétent pour adresser une offre de transaction au membre du personnel de la police fédérale ou de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale contre qui l'Etat entend exercer un recours pour un dommage causé à l'Etat ou à un tiers par suite de la faute intentionnelle, de la faute lourde ou de la faute légère à caractère habituel que le membre de la police fédérale ou de l'Inspection générale a commise.

Le Directeur général de la Direction générale Politique de Sécurité et de Prévention ou les fonctionnaires qu'il désigne sont chargés d'entendre le membre concerné du personnel de la police fédérale ou de l'Inspection générale de la police fédérale et de la police locale au sujet de l'offre de transaction que l'autorité se propose de lui adresser.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 15 septembre 1996 portant délégation en matière d'offre de transaction et d'assistance en justice aux membres du corps opérationnel de la gendarmerie est abrogé.

Art. 4. Les délégations prévues par le présent arrêté valent pour les demandes en justice qui ont été introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté ainsi que pour les transactions dont le fait générateur est antérieur à cette même date.

Bruxelles, le 11 janvier 2012.

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 226

[2011/204857]

1 DECEMBER 2011. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de arbeidsorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de arbeidsorganisatie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 226

[2011/204857]

1^{er} DECEMBRE 2011. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à l'organisation du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 juin 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à l'organisation du travail.